
全新型漫画半月刊
画王
Comic's King
16
1994 第8期
☆七龙珠(最新篇)
☆小山日记
☆足球小将(特别篇)
☆蟠桃会
☆英雄暴风(彩色篇)
☆城市猎人(篇外篇)
★94画王超短篇 新秀陆续登场!!

英雄暴风

[法国] 绘

朱星 译





离开我的视线，到地球去，我只要地球上那个奇人，费兹飞人呢？
在宇宙的一个角落，一个人类还不了解的角落，有四颗星，其中一颗星是邦达夫星(PANDA—RVE)，奇怪的是，他的能量及空气来源中是取自于一个白洞所发出的光线，正如母亲照拂着孩子，这个白洞也照拂着邦达夫星。统治者是这里的大祭司，也兼修道院院长。他的巨大城堡位在星球上极北边的山脉顶端上。
喔！不！滚！你们通通给我滚出去！
唉哟！唉哟！国王发这么大的脾气，还是快走吧。
女人，对！女人也许能让他高兴点，自从国王知道奇人的事后，整个人都变了，这个家伙和他的朋友消失了…
大笨蛋，没有脑袋的家伙！我只想要找回那个奇人，如果有必要的话，带猎犬去，只有一个目的，找到他！
好，好，主人！我马上去，您的希望就是至高无上的命令。
啊！邦达夫明珠亮了！这是指……



主人！我收到从猎犬发来的指示，它的侦测器找到奇人了！
哈！终于找到了，用大萤幕看。
我们找到了！费兹飞！就算是"奇人"也逃不过我猎犬的侦测！
邦达夫星，万岁！主人。
主人，中央萤幕上有奇人的影像。
靠近一点，再靠近一点，让猎犬的视线靠近些。
唰哈！就是他！"奇人"！
一点也没错，记录他的座标，宇宙可是很大的。
在一个水手酒吧中，很远的角落里，我们看到史东和瑞海儿在和一位船主谈一条船的价码。
老爷，施捨一点吧！
嗯！我们终于能好好吃顿饭了。我们还需要一些衣服，不需要太华丽也不需要武器。
地球上安定的生活万岁…，至少目前是这样的！谢谢你，船长，这些钱够了！
这只可怕的猎犬老看着我们，让我觉得紧张，它好像认识我们。



老爺，施捨一點吧！
給你，拿去。老人家請你把這隻狗帶開。
我的天，那不就是「奇人」嗎？
瑞海兒，我們得討論一下以後的計劃，我們得待在邦達夫星上，不能總是流浪！
我同意，史東，我們三個人都要留下來。
我要怎么样才能一面看着"奇人"，一面通知同伴呢？
不管你如何決定，我認為應該趁有錢的時候，買些武器，也要買些衣服，總要好好照顧自己，是不是？好朋友
稍晚，當他們在市場中閒逛時，一點也不知道被跟踪了。
不准射擊，傢伙，停下來／
獵犬一心跟踪，根本無視他不幸同伴的存在。
喔／不／
IEEEE!
「邦達夫保佑我／」


杀死他，杀死这个死乞丐，如果你连这也做不到，我就要找别的人来保护我。
BWAFF!
AAAH!
喔！我的衣服都弄脏了。
KAI KAI KAI
SPLASH!
那边出了什么事？
那个乞丐死定了，不是淹死就是被打死，如果他运气好，大概可以跟他的狗一起下地狱，哈哈哈！
我不希望这只狗死得这么快。
狗被掩住了，不可能再浮起来了。
好几次，猎犬挣扎地浮在水面，但本能告诉它，它已经没机会了。
我打赌，它支持不了一分钟。
打赌，好啊！多少赌注？
史东再也不能忍耐了。
嘿！你干什么？
陌生人，你干嘛搅进来？我们在打赌呢。
他是你朋友吗？真希望他淹死算了，他弄坏了我们的兴致！
听着，臭麻给蛋，只要那只狗死了，我就杀了你陪葬。
诺马(NOMAD)，他们没有上来，快去帮史东。


過了好久…
AAHHH!
我必需弄斷牠的鍊子，一次救兩個，太重了，先抱着這隻，我再下去試試能不能救那個老先
SPLASH
过了一会儿…
我找不到那位老人了，一定是被水冲走了。
我想天上諸神要日夜盯著你囉！神是萬能的。哈！你聞起來臭死了。
狗還好嗎？
你的朋友是個多愁善感的笨蛋！紅鬼！今天晚上那隻狗不是被流浪的人殺來吃，就是會被屠夫逮到了。
BWAFFF
邦達夫萬歲！我們的偵測器沒壞，這算要謝謝「奇人」了


啊！你在这里！来！过来！慢慢的，小家伙，让我解开你的链子。
GRR GRRR
当然不要，大笨蛋！这只狗对我们来说，用处可大了，他身上有"奇人"的味道，叫它回来，再加装一些侦测器。
撤回指示，执行完毕。
乞丐死了，是不是要牵身猎犬自动摧毁。
嗯！难道我真的那么臭吗？还是它不习惯别人对它好？
这个忘恩负义的畜生，也不想想你为它冒生命危险…
同时，猎犬收到指示便转身跑了…
稍晚，他们到了市场…
我认为，穿这样的衣服渡沙漠不方便…
算了，史东，你不会说点别吗？


老爺！我試着找一個志願嚐試的人，但是，求您別拿我來試！
哈！這柄劍蠻適合我…，可是夠利嗎？夠殺敵人嗎？
太棒了，老爷，这件护甲很适合您。
喔！很好。走了幾百哩！我累壞了，你這兒有沒有比較實用的？
老爺，至於這個，我向您保證，這一定不會被刺破。
我怕會生銹，也怕敵人會…
喔！夫人，所有的人都會嫉妒您！
我知道不可能，但我覺得我好像比較帥一些了。
太好了，他们可能还要耗一阵子，我可以趁此去通知伙伴们。
史東，偶爾你也該學著同時接受實用和美觀。





未完待续

定价 3.40 元

ISSN 1005-5436

9 771005 543007 08

读者

画王为中国的漫画之路增添光彩，愿它与丝绸之路一样流传万代！

黄丽明
黄丽珍（柳州）





城市猎人——XYZ——（完）



漫画情报

红猪

共8集

飞行员波哥·罗索厌恶当英雄，他把自己变成红猪。每集3.75元

全面出击！

关于《雷鸣泽基》

《雷鸣泽基》这部作品是车田正美在长篇连载的间隙，抽空创作的作品。第一章是在《风魔小次郎》时期；第二章是在《小次郎》结束后开始创作《男坂》的时候；第三章是执笔《圣斗士星矢》期间完成的。可以说，《雷鸣泽基》伴随着车田正美走过了十年的漫画历程，因而也受到作者本人的钟爱。

译者



车田正美致读者

《雷鸣泽基》的第一章是十年前创作的。

后来，我一直想找机会继续画下去，可是总没时间动笔，未能按计划完成后面的章节。

这次，应广大泽基迷的要求，完成了第一卷。因为我自己也很喜爱这部作品，所以心里非常高兴。

泽基到底是什么人？

白色坟墓到底是什么样的组织？

泽基寻找的、未见过面的母亲究竟是谁？

今后，故事将有更加惊心动魄的展开，不久就会真相大白了。

但是，在车田漫画的历史中绽放异彩的「泽基」，对我来说是永远不灭的超级明星。

希望你们今后也不要忘记他。

一九九三年六月　远雷之日

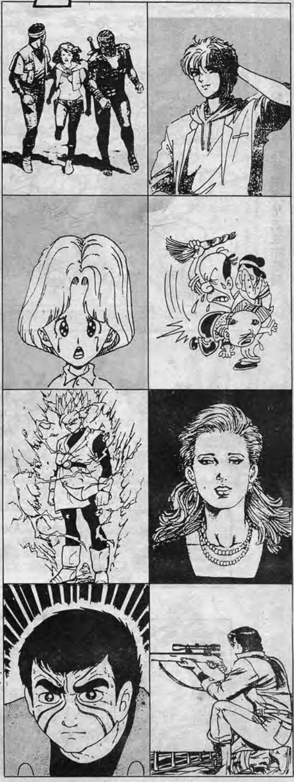
读者

是藤子不二雄让我认识了漫画，是车田正美和鸟山明让我迷恋上了漫画，是北条司让我决心投身漫画事业。此后又幸运地遇到了《画王》。

于明（大庆）



画书王
Comic's King 16
宁夏人民出版社主办
王 庸 声 主 编
1994年第8期(总16期)



目 录

中长篇连载

蟠桃会(十六)…………………… 王庸声 谭晓春等 2
小山日记(七)…………………… 陈 翔 7
晏 婴(下)…………………… 王培堃 12
七龙珠(二十四、二十五)…………………… 鸟山明 29
蒙面超人(二)…………………… 石森章太郎 36
城市猪人——XYZ(二)…………………… 北条司 42
雷鸣泽基(一)…………………… 车田正美 48
拍卖场(三)…………………… 小池一夫、叶精作 54
足球小将(特别篇)…………………… 高桥阳一 58
双星记(五)…………………… 成田美名子 63
英雄暴风(一)…………………… [法]唐·劳伦斯封二、三、四

短 篇

快乐平安夜…………………… 姚非拉 16
蟋蟀梦…………………… 田恒玉 18
94画王超短篇征稿选登(七篇)…………………… 22

人物介绍

笔耕不息的王培堃…………………… 肖 流 11

漫画课堂

漫画学校(第六课)…………………… 鸟山明 71
读者论坛…………………… 69
漫画杂谈…………………… 王庸声 72
《小山日记》插图…………………… 封面

编　　辑:画书大王编辑部
出版、发行:画书大王杂志社
银川市解放西街105号
邮政编码:750001
北京信箱:100028
北京香河园邮局1-40信箱
出版日期:1994年4月20日
印刷:7234工厂
总经销:四川希望书店
成都市东玉龙街52号
邮政编码:610017
全国统一刊号:CN64—1028/J
ISSN 1005—5436
定价:3.40元

从本页起至二十八页图序从左至右排列

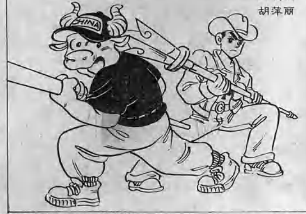
关于中国祖先传说的长篇神话故事

蟠桃会

炎帝篇

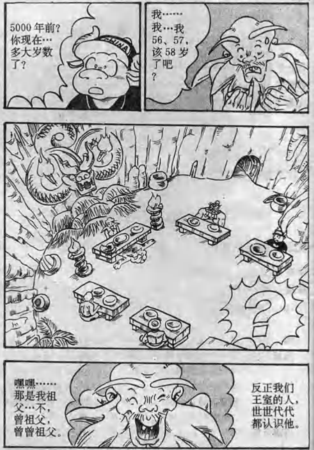
⑯神农苑之门

编剧　王庸声
绘画　谭晓春
王凌波
胡萍丽









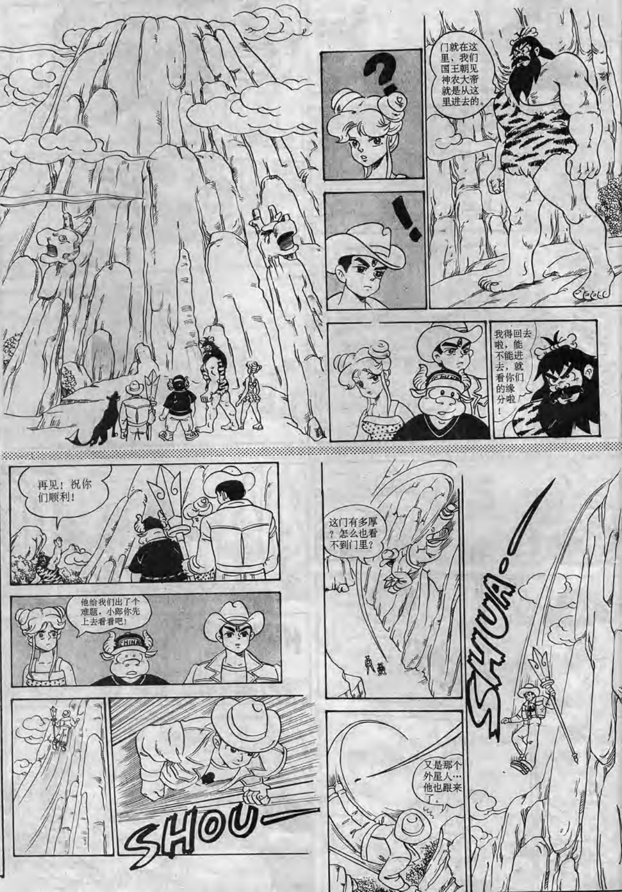


读者

第二期内容很丰富，封二、封三与封底刊出的成田美名子的大作实在太迷人了！希今后每一期都很精彩。

吴爽（成都）

漫画情报
福星小子
全65集
日本轰动爆笑漫画，高桥留美子得意佳作
宁夏人民出版社出版，每集2.20元。
陆续上市！





读者

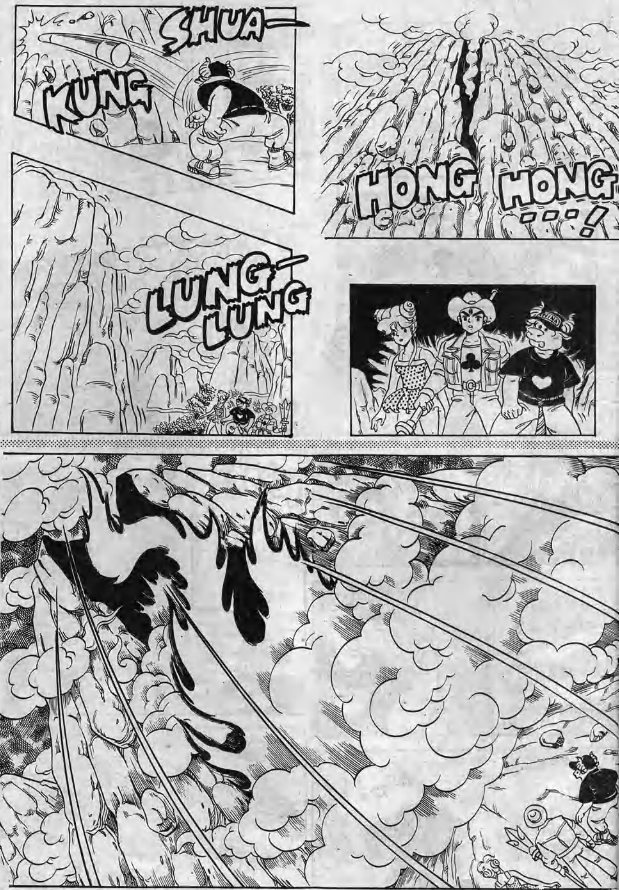
从这次参加「94画王超短篇」画稿创作中，我深深领悟到了创作漫画之难，创作一部好的漫画更难！

袁继昕（唐山）

读者

《画王》在我心目中比那些歌星和影帝重要多了，它教给我们许多课本上学不到的知识。

何　锐（四川）



小山日记

陈翔 编绘

⑦“正义”的机器捕快



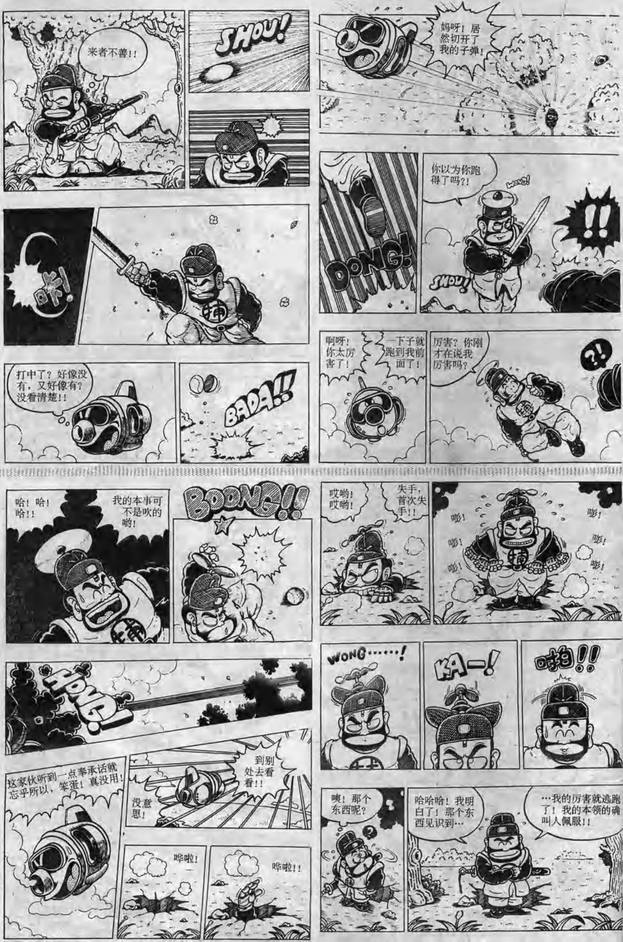
读者

我比较喜欢《小山日记》，因为它是我们自己的作品，是我们中国的《机器猫》。

朱晴（上海）

《画王》就像一只船，载着我们这些热心的漫画迷，在多姿多彩的漫画世界漫游。

石颖（太原）





读者

《画王》的出现，将会使更多的人改变以往的作画风格，转为新式的画法。再过几年或十几年，中国漫画肯定会繁荣起来。

蔡健珉（广东湛江）

漫画情报
变身斗士凯晋
续 1—5 集
遗迹基地面临毁灭，十二兽神将发起进攻！每集2.20元
全国热卖中！



笔耕不息的
王培堃

·肖流


自画像

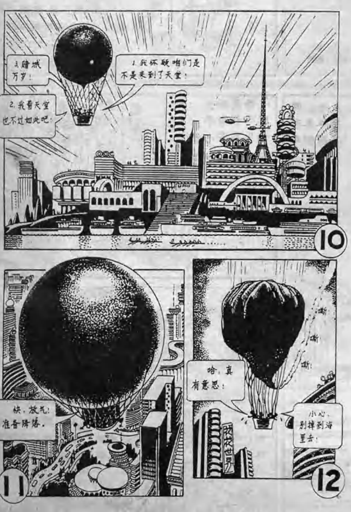
王培堃，广西柳州市人，1940年生，1961年毕业于广西师范学院中文系。和世界上许多知名的漫画家一样，他没有进过高等美术学府，而是靠自修成材的。

王培堃自幼喜欢绘画，10岁时就在老师指导下编画了一套连环画，在学校展出。80年代初，开始了他的自编自画长篇连环画的新路，先后出版了连环漫画图书近200种，发表漫画作品近千幅。他是一位不多见的高产画家。他的《小精灵画传》《小精灵新传》曾获第四届全国连环画评奖套书二等奖。目前正在埋头创作长篇连环漫画《金梭、银梭》。在《画书大王》上发表的《姜子牙》《管仲》和《晏婴》是他的《中国古代谋略大师》的开头3篇。

近些年来，我国已有一些画家开始把国际上通行的新漫画手法逐渐融进自己的漫画创作中。王培堃的画就是这样一种新的尝试。他的漫画中的对白文字大都是自己手写的，这在西方的漫画中是十分通行的。这也反映了他的硬笔书法的功底。他主编的《小精灵画报》中的文字，也都是自己手写的。

王培堃在谈到自己艺术上取得成功的原因时说，主要靠的是勤奋。他从6岁开始迷上了画画，近半个世纪以来，可以说一天也没有放下过手中的画笔。文革中，他因为画漫画闯了祸，被关进监狱，在狱里也没有停过笔。没有桌子椅子，他就席地而坐，把一块小木板搁在膝上作画，一画一整天。因为长期盘膝，脚踝上磨出了厚茧，至今还没有消。现在，他每天坚持12个小时的创作，从没有休过节假日。

近几年来，王培堃每年出书平均在20种以上，每天大约要画6页。在没有助理的情况下，这个效率是相当高的。当问到他最大的愿望是什么的时候，他不假思索地回答道："希望能尽快出现一大批连环漫画的一流高手，振兴中国漫画，使中国成为世界漫画大国。"



《小精灵》选页

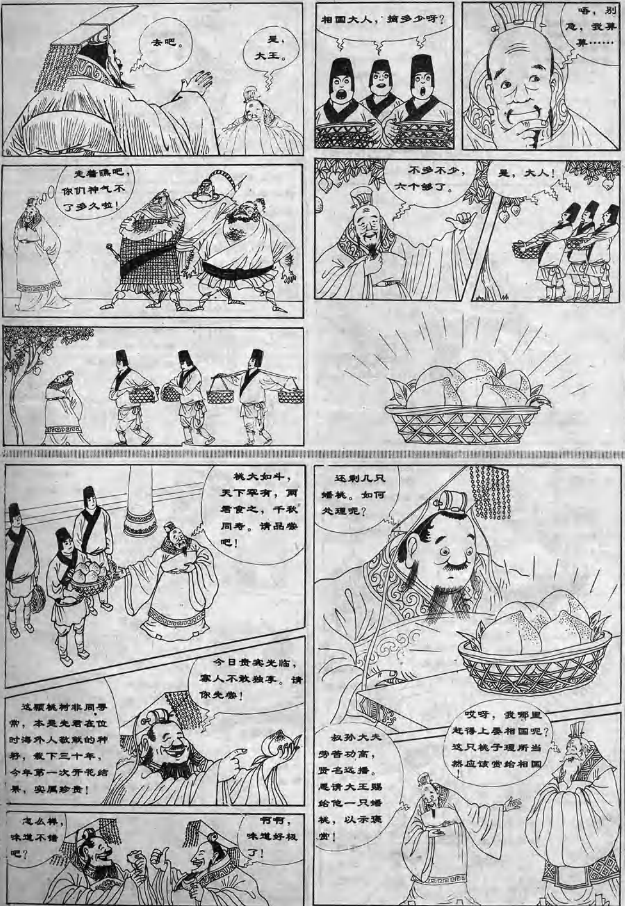
人物介绍

漫画情报
静斗士·翔
全2卷
车田正美著，每卷4.60元
正在热卖!

出版《画王》是一个大胆的尝试，愿您的味道越尝越甜，一直甜到每个青少年的心里。

文 珠（孝感）



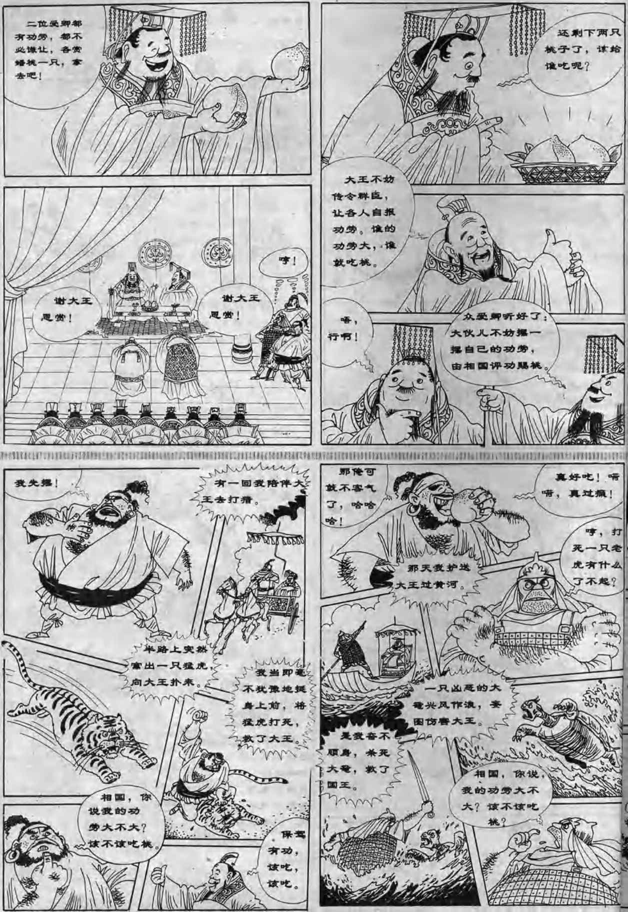


愿《画王》像一座五彩桥，把众多的画友们连在一起。

关博舰（沈阳）

一个国家漫画业的发展是与经济发展同步的，我相信中国漫画也会随着我国经济成长而腾飞。

燕 椋（天津）







为了国家和人民的利益，晏婴运用巧妙的计谋一举除掉了三个举国切齿的恶霸，同时又举荐了一位后起之秀。这位后起之秀是谁？原来他就是后来为齐国的江山大业立下了汗马功劳的司马穰苴。

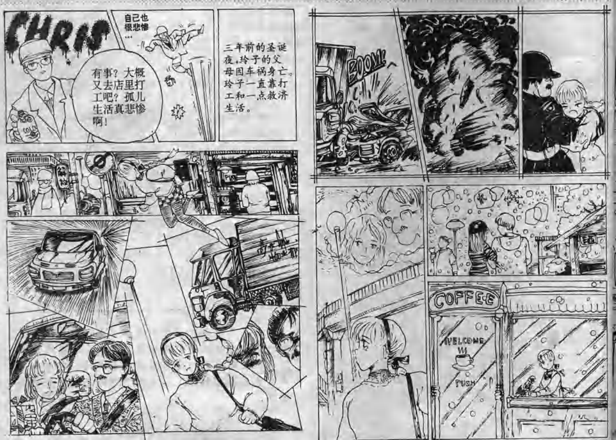
漫画情报
乱马1/2
第11卷
日本疯狂搞笑漫画，故事又有了新发展。每卷5集，每集2.20元。
滚烫上市！

快乐平安夜

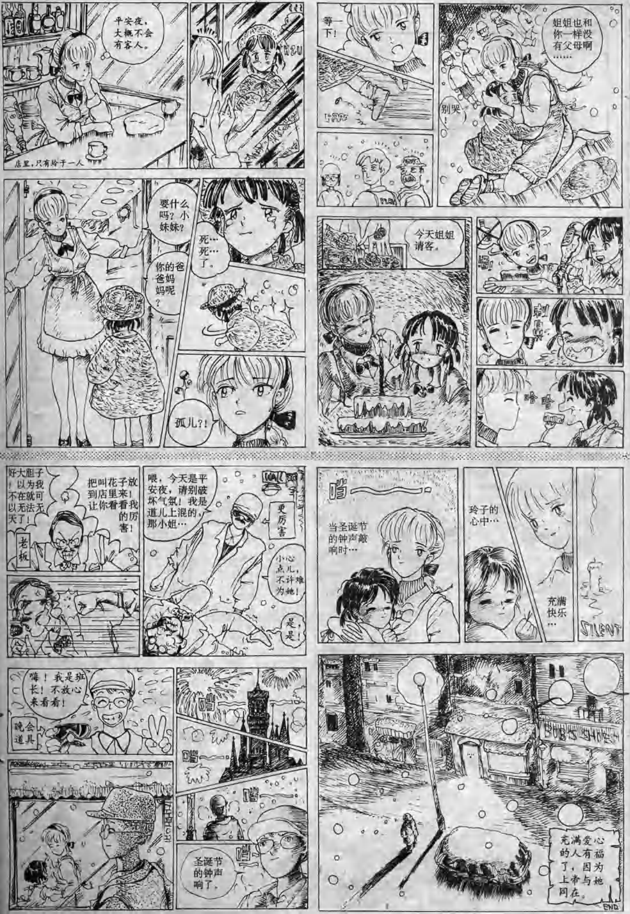
姚非拉 作







漫画情报
七龙珠
第13卷
孙悟空辞世，新英雄诞生，他是谁？每卷五集。每集1.90元
隆重登场！



读者

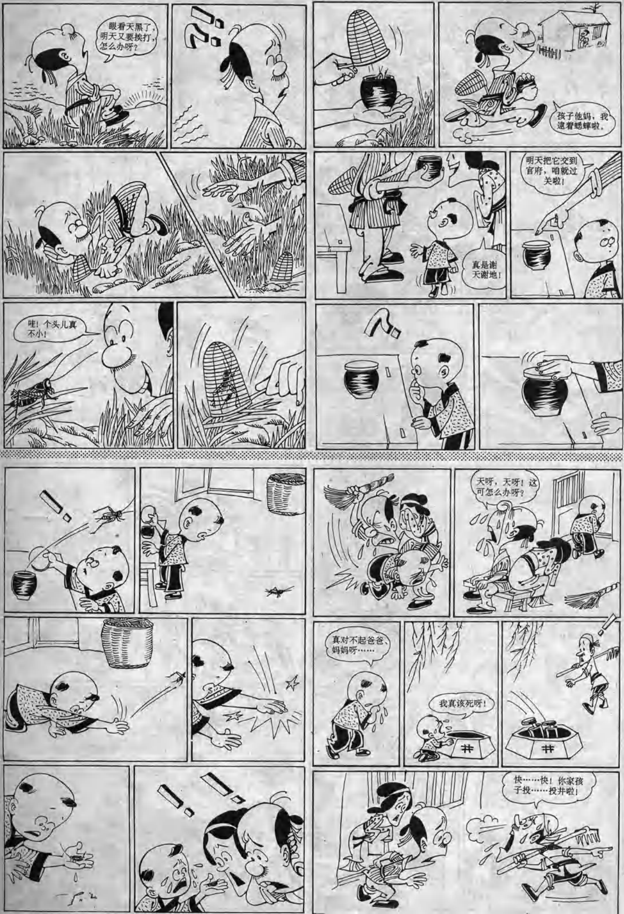
现在我买《画王》，想看的已不是《七龙珠》了。《人鱼传说系列》《双星记》《漫画学校》《小恐龙阿冈》也是我的必读篇目。

陈 明（上海）

希望能增加一些智力性的漫画，故事结尾用不着写答案，留给读者自己去思考。

梁剑鹏（东胜市）





读者

《圣斗士》和《尼罗河女儿》，使我更深刻了解希腊神话和埃及王朝的历史，引导我又酷爱世界古代史，还靠近了漫画。

苏基馨（南京）

读者

《画王》上登载的《七龙珠》(最新篇)，既新又精，半月一看，使我不再等待，十分高兴。

余晓慧





漫画情报
尼罗河女儿
全12卷
一个美丽动人的爱情故事终于有了最后的结局。每集2.20元
全面出击！

师生情

郑旭升 编绘



19岁，男，自小爱画，画了不少，投稿是第一次。希望大家能喜欢。 温州 郑旭升

作者寄语



94 画王超短篇

作者寄语

高一学生。自从知道《画王》举办「94画王超短篇」有奖征稿活动，我就磨拳擦掌，跃跃欲试。现在终于完成了一份画稿。请予以批评和指正！

黑龙江 王未

风云录

张涛 编绘

“风云录”是一部武林高手的名册，练武的人都想榜上留名。然而登上它只有一个方法，就是挑战和杀戮，……这次的挑战者是“快剑”南宫雪……



高三学生，一个连环漫画爱好者。这次征稿给我们提供了一试笔锋的好机会。

北京 张涛

作者寄语



94画王超短篇

作者寄语

14岁，是个漫画迷，早就盼望有一试身手的机会，作品的发表和获奖与否并不重要，关键在于参与。

陕西 赵鸣



作者寄语

16岁，是一个嗜漫画为生命的人。我十分高兴《画王》能「不论作者有无名气，作品优秀就采用」的方针。

北京　陈曦



作者寄语

1974年出生于西安，男，现在西安美术学院工艺系服装专业上二年级。初中时试着画过许多漫画，高二一年画了近两百幅四格漫画。这是第一次投稿。

西安　杨寅

94画王超短篇

直到发稿还没收到作者自我介绍的来信，只好暂空待补，对不起啦！

编者代书



最新篇！

DRAGON BALL 七龙珠 ㉔

能量被夺

从本页起图序从右至左排列





[日本]鸟山明　周颖 译



你知道吗？

那美克星人有什么能力？





回答

卓越的战斗力和不可思议的魔力。

你知道吗？

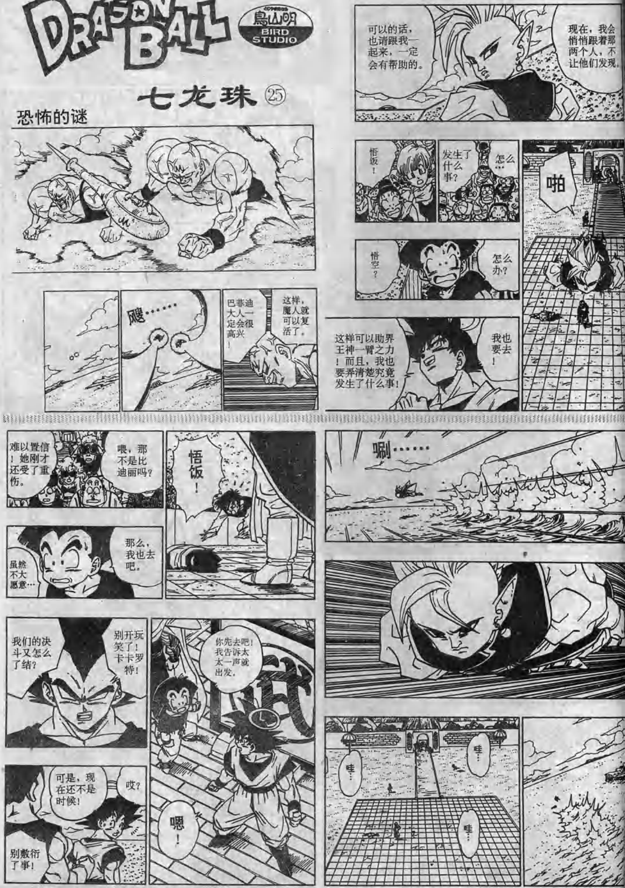
探测器有什么用途？

DRAGON BALL

鳥山明 BIRD STUDIO

七龙珠㉕

恐怖的谜





回答

测量对手的战斗力数值。



你知道吗？

能够种在土里生长的人叫什么？



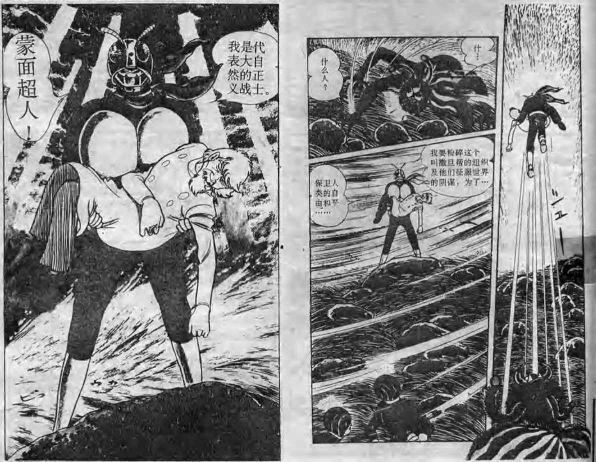
喂…
嘻…
你们果然来了！
如果没有你们的帮助，我大概赢不了！
赢不了那两个人？
不…
那两个人也是被人利用！
被狡猾的魔法师利用。
嗯！
魔法师？
远古时代，当人类开始利用双脚走路时，在宇宙的远方，有位名叫比菲迪的邪恶的魔法师…
有一天，比菲迪偶然制造了一个可怕的怪物……
那是一个叫做“布欧”的恐怖魔人。
魔人布欧没有感情和理性，只懂得破坏和杀戮。那是一个为了散布恐怖而生的怪物。
短短几年里，数以百计的星球变成了死亡之星。
不！贝吉塔！
哼，我们赛亚人也能做出这样的事。
!!
当时共有5位界王神，每一位都拥有极高的战斗力，能够单用一招就击倒一般的高手
可是，竟有四位界王神被魔人布欧所杀！
哇！
好厉害！
那家伙竟然可以看穿我的心思！
魔人布欧的厉害令制造者比菲迪也感到棘手，于是比菲迪趁它休息的时候，将它暂时封存，让它无法动弹。
飕……
比菲迪把封存的魔人布欧带到他的下一个目标地球…
界王神趁此机会，在布欧的封印解除之前，把比菲迪杀掉了。
封存魔人布欧的蛋还没被破坏，一直保持着原状！
因为界王神认为不宜再加刺激，影响封印。而且只有魔法师比菲迪能解除封印。
……
……
可是，最近却发现了一件可怕的事…
魔法师比菲迪原来有一个儿子！
那就是和父亲一样拥有邪恶之心的魔法师巴菲迪！

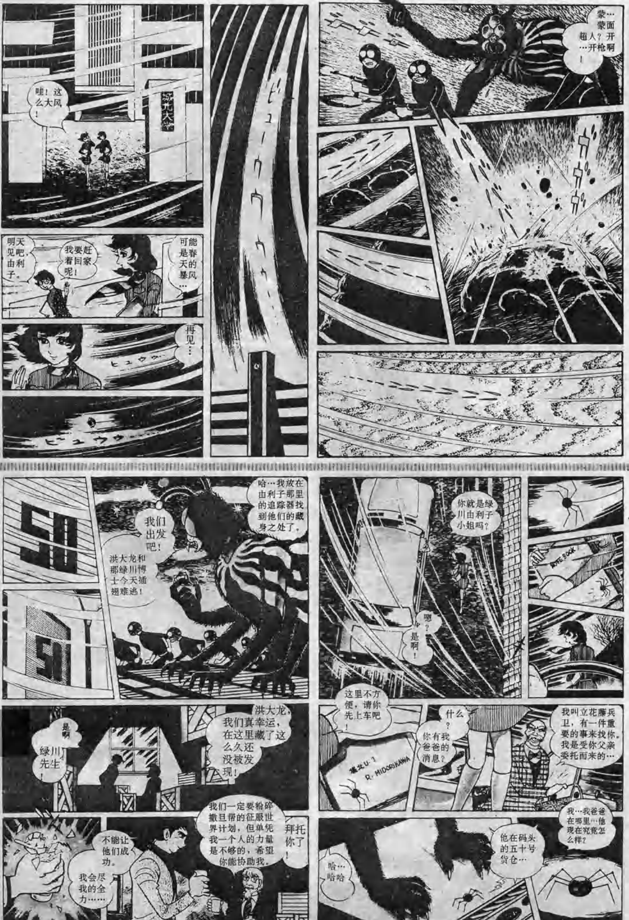
回答

栽培人。

漫画情报
北斗神拳
全55集
日本大型功夫动作漫画·每集2.30元·全国45家电视台同步播映
陆续上市!







读者

我是十二岁的女孩，寒假随父亲到北京给奶奶拜年，认识了《画王》。我和表姐希望《画王》多登少女漫画。

张南雅（长沙）

在《画王》中我最喜欢《漫画学校》这一栏目，从中我学到了许多迫切想知道的漫画技法。

袁 强（济南）





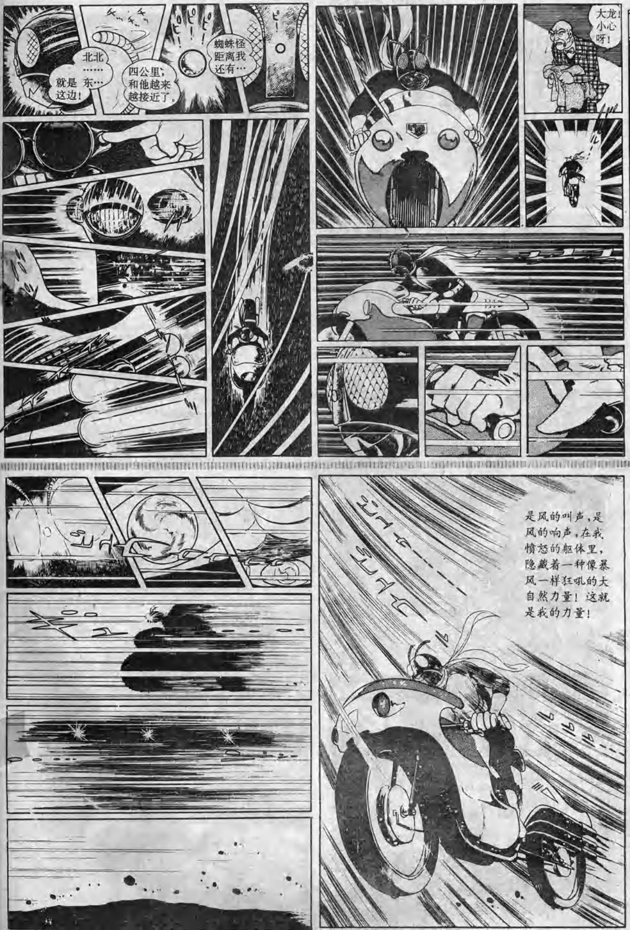
读者

画王的朋友这么多，有老有少，遍布天下，我也觉得很开心。

李 喆（苏州）

漫画情报
乔乔冒险奇遇
全31卷
少年英雄乔乔为父报仇，故事又有了新发展。每卷4.60元
陆续上市！





读者

最近《画王》真够火的，才「闯荡江湖」几个月，就把我这个超级漫画发烧友弄得神魂颠倒了。

孟德超（邯郸）

漫画情报
机器警察
全7卷
对付生物吃人怪物,有什么办法?
每卷5集,每集2.20元
全面出击!

城市猎人 篇外篇XYZ②



[日本]北条司　翻译　周颖









读者

《画王》在上海是本非常热门的期刊，这是中国漫画萧条的情况下爆出的冷门，成为老少咸宜的读物。

韦章茵（上海）

读者

我很顽皮，但一看见《画王》，就像打了一针镇静剂似的，安安静静的看起书来。总之天天看《画王》，日日都快活，若不看《画王》，枉费这一生呀！

闻　君（杭州）





读者

在昆明，大街小巷常常可以看到，不论大人还是小孩，手里都捧着本《画王》，细细品味着呢！

毛娜（昆明）

读者

画王为中国的漫画之路增添光彩，愿它与丝绸之路一样流传万代！

黄丽明
黄丽珍（柳州）







城市猎人——XYZ——（完）

漫画情报
红猪
共8集
飞行员波哥・罗索厌恶当英雄，他把自己变成红猪。每集3.75元
全面出击！

关于《雷鸣泽基》

《雷鸣泽基》这部作品是车田正美在长篇连载的间隙，抽空创作的作品。第一章是在《风魔小次郎》时期；第二章是在《小次郎》结束后开始创作《男坂》的时候；第三章是执笔《圣斗士星矢》期间完成的。可以说，《雷鸣泽基》伴随着车田正美走过了十年的漫画历程，因而也受到作者本人的钟爱。

译者



车田正美致读者

《雷鸣泽基》的第一章是十年前创作的。

后来，我一直想找机会继续画下去，可是总没时间动笔，未能按计划完成后面的章节。

这次，应广大泽基迷的要求，完成了第一卷。因为我自己也很喜爱这部作品，所以心里非常高兴。

泽基到底是什么人？

白色坟墓到底是什么样的组织？

泽基寻找的、未见过面的母亲究竟是谁？

今后，故事将有更加惊心动魄的展开，不久就会真相大白了。

但是，在车田漫画的历史中绽放异彩的「泽基」，对我来说是永远不灭的超级明星。

希望你们今后也不要忘记他。

一九九三年六月　远雷之日

读者

是藤子不二雄让我认识了漫画，是车田正美和鸟山明让我迷恋上了漫画，是北条司让我决心投身漫画事业。此后又幸运地遇到了《画王》。

于 明（大庆）





读者

《画王》出世后，我们班几十位同学特爱，大家组织了一个漫画俱乐部，有空就画，《画王》伴随我们成长。

漫画俱乐部全体成员（桂林）

漫画情报
阿拉蕾
全33集
除了《七龙珠》鸟山明还有得意佳作。每集2.00元
全面出击!







读者

赠画王一首诗：作为一块玉，希望你更洁白，作为一粒金子，但愿你更纯真，作为一颗新星，祝你永远亮晶晶。

傅　瑜（芜湖）



读者

妈妈爸爸开始反对我购买《画王》，后来他们翻了几页，竟然看上了瘾，连打牌都不去了。

张宏波（锦州）



(未完待续)

读者

我最喜欢《画王》第11期和第12期的封一和封四，尤其是第12期中的封四人物，傲气凌然，内含雄心壮志，一股英雄气概，脸上表现出信心十足的模样。

张醒（锦州）

漫画情报
女神的圣斗士
全45集
每集1.90元
大陆唯一出齐的圣斗士系列
全面出击!







读者

只要《画王》一到，我立刻放下手中觉得很重要的事，一遍、两遍、三遍……地看，真可谓「酒逢知己千杯少，画遇故友百遍轻。」

谢凡（北京）

读者

「94画王超短篇」征稿活动非常好，它让广大青年画友一显身手，发掘人才。这样才会使《画王》越来越有特色。永驻不衰。

吴红梅（西安）





读者

这是我第一次向贵刊投稿，即使落选，我也不会觉得太遗憾，因为创作这几组漫画已使我的假期生活得到充实。

彭　源（广西）

漫画情报
足球小将
第3—10卷
大空翼出尽风头，新一代少年登场。每卷4.60元
陆续上市！





读者

我选3号画王形象，因为他长得很帅，他戴了一顶「画家」帽，还架上一付眼镜，显得很有学问。他虽然没有用具，我想它有魔力，一下子就能变出来。

化滨（北京）

读者

画王形象确定后，《画王》上的「回音」和「画王的话」应当改换一种方式。

于明（大庆）







读者

画王通过超短篇征稿，一定能找到许多有能力的助手，希望更多的小漫画家聚集在你的周围，那时，中国自己的漫画就会繁荣起来。

冯玲（沈阳）

漫画情报
侠探寇羽良
全35集
北条司名著，每集2.20元
全面出击！



关于变更订阅地址的问答

问：原来订阅《画书大王》在北京办理，为什么改为在成都的四川希望书店呢？

答：由于本刊的印刷和发行都在成都，把订阅工作也归在一地，可以减少环节，便利订户。

问：以前在北京订阅的《画王》，会不会因此受到影响？

答：请放心，不会有任何影响。

问：如果续订和改址是不是也找成都的四川希望书店呢？

答：是的。四川希望书店 像北京信箱一样做好对您的服务。

问：我把订阅的期次写在汇款单上，是不是可以不再写信了呢？

答：可以。只要您在汇款单用正楷写清您的姓名、地址、邮编，同时在"简短附言"栏内写清订阅的起止期（写从几月而不要笼统地写三个月或半年），就无须再写信了。如果是老订户请再写上原来订到第几期。

问：从今年订到明年或者更长期的可以吗？

答：不可以。今年订阅的只能到年底，因为明年的杂志可能有新的发展变化，到开始订阅明年杂志的时候，我们会告诉大家的。

四川希望书店地址是：成都市东御河沿街 78 号四川希望书店书迷之家，邮编：610015。

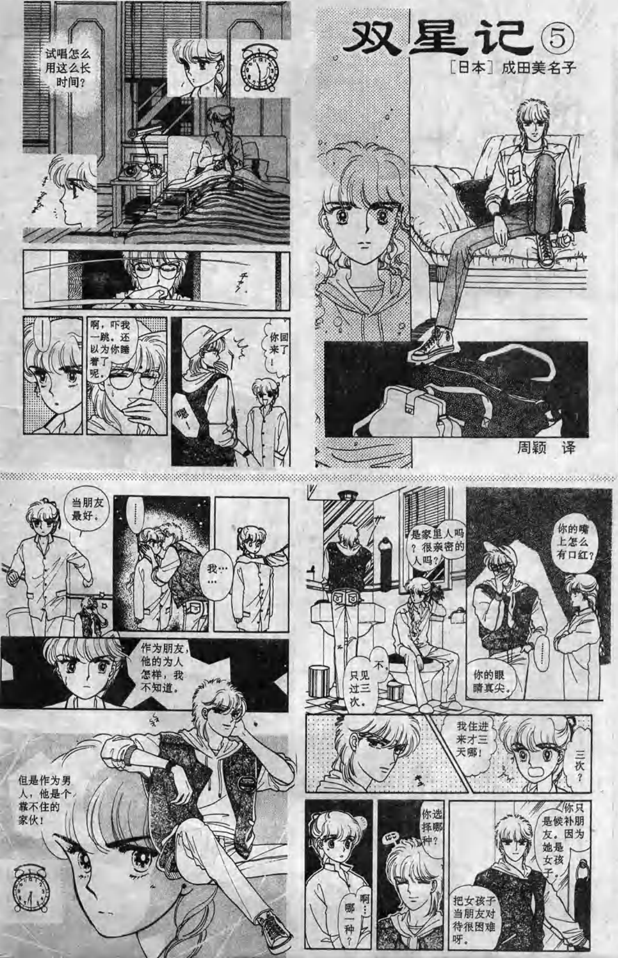
美国漫画：**绿箭**



双星记⑤

[日本] 成田美名子

周颖 译



读者

成田美名子的《双星记》令我赞叹不已。强烈而鲜明的视觉形象，一丝一缕的细节描绘，都是传神的。

姜晓霖（大连）

读者

从11、12期以来，《画王》刊登了符合女孩子口味的少女漫画，使之受欢迎的程度大大加强了。

韩运纬（江陵县）



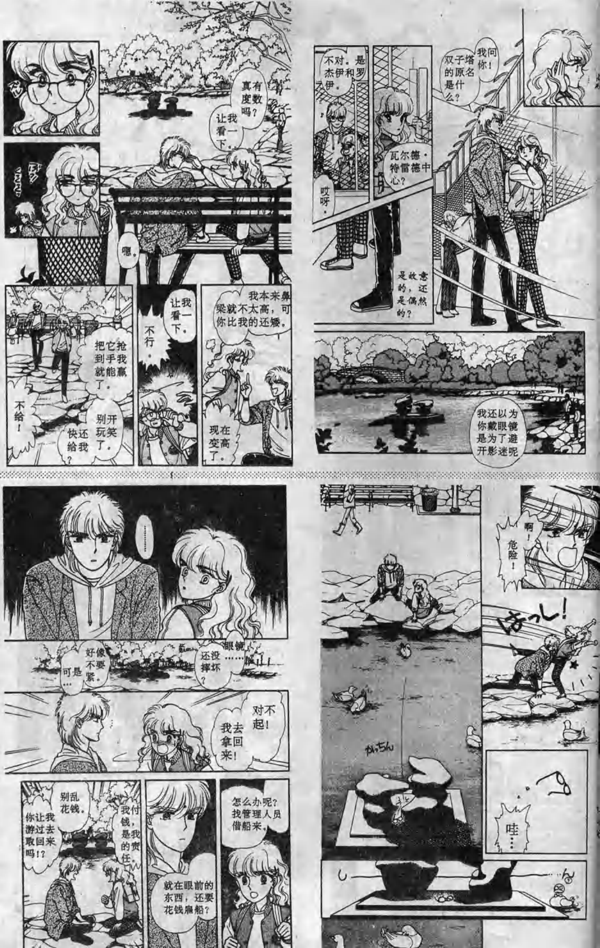


读者

好极了！成田美名子的《双星记》与众不同，图画色彩鲜明，使我真正领略到少女漫画巨匠的风采。

杨萍（衢州）

漫画情报
怪医秦博士
已出20集
漫画之父手冢治虫作，每集2.00元
全国热卖中！





读者

作为一个十六岁的少女，当然希望看到更多充满浪漫色彩的少女漫画。今天，少女漫画能在《画王》中有一席之地，我真高兴。

曹瑾（抚顺）

读者

我从小就喜欢画画，希望通过白纸这面「镜子」，照出世界上的美和丑，照出人间的奇妙，同时也照出我一颗火热的心。

李娜（新疆昌吉）





(节选完)

漫画情报
小小神通大百科
全10集
科幻·神秘·刺激，每集2.00元
正在热卖!

·读者论坛·读者论坛·读者论坛·

我喜欢日本原装书

几年前，《女神的圣斗士》在我国出版，率先采用了100页左右的薄本，就是把日本原版书的一卷拆成大约两集，然后再把5集合成一卷。书薄了，单价低了，让读者觉得这书不贵。这种分集法适应了当时一般小读者的购买能力和心理上的承受能力，起到了促销作用。后来，各家纷纷效仿，好像成了一种定例。其实，这拆装的做法并不好。第一，它改变了原书每卷的完整性，就像改装的进口家电一样；第二，把一卷分成两本，有时候从不该分开的地方分开了；第三，有的书胡乱分装，像《七笑拳》中间断断续续丢掉了许多内容，甚至几节几节的丢掉，真不知道他们是怎么分的!

现在看到新出的《静斗士——翔》《足球小将》按日本原版的卷次出版，这是个大进步，希望以后书多用这种做法，别再随便分拆。

北京 刘利平

《静斗士——翔》的分卷法好

《静斗士——翔》虽然只有两卷，以后不出了，但它开了个好头，就是按原书分卷出版，保持了原书原貌。《足球小将》也是这样出的。这个办法好。希望以后别再把原书拆开改装，我们要读原装的。

同时，也给这两套书提点意见：书的封面用了硬纸，这是件好事，可是装订时少了一道"压沟"，翻封面很不方便，弄不好会把书芯翻坏。希望出版社加以改进，好上加好。

北京 胡 琏

何为"七笑拳"?

我没看到《乱马1/2》前，读的这部书的译本叫《七笑拳》，我反复查我想知道什么叫"七笑拳"，可是总也找不到。原来这部书跟"七笑拳"没有任何关系。人家原书的名字叫《乱马1/2》，又切题又新鲜，不知道为什么非译成"七笑拳"不可？它不是直译，也不是意译，只能叫"胡译"。他这一胡译不要紧，让我们读者糊涂了好一阵子。

在翻译时，把原书名按照中国人的阅读习惯作些变动，这是没有问题的。像《龙珠》(DRAGON BALL）译成《七龙珠》，《圣斗士星矢》译成《女神的圣斗士》，稍作了点改动，让中国人读起来又顺口又容易明白，这多好。

我拥护高明的改变，反对胡译乱改!

上海 霍东方

当心漫画中的伪劣产品

什么商品走俏，就会有什么商品

的假冒伪劣产品。书摊上常见的日本漫画书也有不少伪劣产品。我见到过好多标明作者是"车田正美""鸟山明"的"新作""力作"，一看画的风格就知道是假冒的。我不明白一些堂堂正正的出版社为什么也出冒牌作家的书(如果是有人假冒了出版社的牌子，算我错怪了出版社)。这不但欺骗了读者，损害了作者(两位作者)，也是一种侵犯署名权的非法行为吧？

可笑的是，有些冒充名家的书原作者也是名家。像《七笑拳》的原作者已经是大名鼎鼎的画中女杰高桥留美子，干吗还硬要冒充鸟山明呢？看来，搞假冒的人也太无知了。

希望《画王》多介绍点准确的知识，让大家提高识别伪劣产品的能力。

广州　赵顺开

杂谈《七龙珠》

《七龙珠》在《少年跳跃》杂志上连载了近10年的时间，这在日本漫画史上是罕见的。鸟山明在这本画中以其独特的画风和宏伟的打斗场面，丰富多彩的人物造型，吸引了读者，因此称霸于当今漫画世界。

《七龙珠》的内容十分丰富。首先，你无法从书中找到一点关于时间区域的叙述，即无法确认故事所处的时代。常常是远古的恐龙奔跑于闹市的近郊，或大公司的院子里。其次，书中的动物几乎全部人物化了。圣地加林的守护者加林仙人是只猫，世界的国王是只狗，就连黑绸军的部队中也有许多兽面兵。

《七龙珠》中的人物层出不穷，各有特色。论形象的完美，当属小悟空。"悟空"这个名字取材于中国古典神话《西游记》。小悟空是一个天真烂漫、有正义感、乐于助人、没有私心、非常乐观、可以随时把敌人当朋友的小男孩，长着一根尾巴。这个形象塑造得极自然，丝毫没有娇柔造作，与日本漫画的主人公中公式化的武士道精神形成鲜明的对比。另一个塑造得较好的形象是短笛。短笛本来是罪恶的化身，妄图称霸世界，由于邪恶的外星赛亚人的进攻，不得不与孙悟空联手作战，在孙悟空父子善良品格的感化下，逐渐变得有了感情，慢慢成为一个维护正义的战士。作者正是通过这个人物，表现了这样一个真理："每个灵魂的本身都有善的一面，在这个世界里，只有爱才是永恒。"

另外，书中许多地方都取材于世界各国科幻人物或事件。雪莱的《弗兰肯斯坦》在书中的缩影是黑绸军的人造人8号；家喻户晓的吸血鬼达柯拉伯爵在书中被称为"蝙蝠精"；狼人在书中有两个化身，主人公小悟空见到圆月变身为巨猿，客串人物男狼月圆变身为人，等等。

《七龙珠》在10年连载过程中画风有显著变化。最初，鸟山明以中国画的风格，表现童话般的背景，人物线条圆润柔和，形象可爱。随着情节的发展，高潮叠起，故事不再以找龙珠为主要线索，而偏重于正义与邪恶之战，打斗逐步升级，场面也渐渐变得宏大起来。作者作画时以气氛的烘托为主，对细节不再入微地去刻划，线条干脆利落而具有代表性，乍看起来不太习惯，但没有减弱漫画迷们对《七龙珠》的狂热。　济南　王钢

谈谈我国的漫画

我从一些摘登的信上看到，有人说画王应多刊登中国漫画，也有人提倡刊登外国漫画，两种想法都是好的。可我认为偏重其中哪一种都会影响到《画王》的吸引力，我想把二者中和一下，先以外国漫画为主，中国漫画为辅，提高《画王》知名度和吸引力，也可使中国的漫画爱好者学到更新、更高一层的漫画技法，为培养中国自己的漫画家提供机会。当中国漫画大有起色时，再逐步变为以中国漫画为主和外国漫画为辅的形式，最后变为真正的中国漫画刊物。

辽宁盘锦　陈建锋

连环漫画之我见

我国美术工作者水平并不比国外的差，但是缺少新奇的故事，很难吸引在信息时代长大的新生代。这可能也是小人书长期没有变化发展的原因吧！只要有精彩的故事，就不愁没有优秀的中国漫画。我认为中国的连环漫画要尽快起飞，必须依靠两只翅膀，一只是高超的绘画技术，另一只是引人入胜的精彩故事。再加上绘画者广泛的知识和丰富的想象力作为发动机。

苏州　庄阳



美国漫画：金色年华



画王

画王形象的选票正在统计中，很快就有结果。从第 15 期开始的 94 超短篇征稿选登，将在今后几期继续与大家见面。


論卡通畫之前途
高三 张爱玲
卡通畫這名詞，在中國只有十年以下的歷史。但是，大概沒有一個愛看電影的人不知道華德狄斯耐的「米老鼠」吧？——「卡通」(Cartoon)的原有的意義包括一切諷刺漫畫，時事漫畫，人生漫畫，連續漫畫等，可是現在這裏要談的卡通是專指映在銀幕上的那種活動畫。
卡通畫的事業現在可以算很光明燦爛了。畫片除了吸引之外，又加上燦爛的色彩；米老鼠的畫像成為聖誕的商店裏最好的點綴；有許多觀衆上電影院去專為看米老鼠。可見，在我們試問大多數的觀衆們，卡通畫在他

女作家的预言

·王庸声

蜚声海外的当代女作家张爱玲，早于 1937 年在圣玛利亚女校读书的时候，就对卡通画的前景作过精辟的预见。这位当时只有 17 岁的高三学生在校刊《凤藻》上发表的题为《论卡通画之前途》一文中指出：

卡通画是有它的新前途的。有一片广漠的丰肥的新园地在等候着卡通画家的开垦。未来的卡通画绝不仅仅是取悦儿童的无意识的娱乐。未来的卡通画能够反映真实的人生，发扬天才的思想，介绍伟大的探险新闻，灌输有趣味的学识。譬如说，“历史”，它就能供给卡通数不尽的伟大美丽的故事。这些诗一样的故事，成年地堆在阴暗的图书馆里渐渐地被人们遗忘了，死去了；只有在读历史的小学生的幻想中，它们有时暂时苏醒了片刻。卡通的价值为什么比陈列在精美展览会博物馆里的古典的杰作伟大呢？就是因为它是属于广大的热情的群众的。它能够把那些死去了的伟大故事重新活生生地带到群众面前。一个好的历史卡通必须使读过历史的与未读过历史的人全懂得，而且必须引起他们的兴趣。将来，当卡通画达到它的艺术顶峰的时候，现在的这种滑稽的神话式的卡通并不会消灭，可是它只能在整个的卡通界中占着小小的一席地，“聊备一格”而已。

作者还写道：

……如果电影是文学的小妹妹，那么卡通便是 20 世纪女神所赐与文艺的另一个玉雪可爱的小妹妹了。我们应当用全力去培植她，给人类的艺术发达史上再添上灿烂光明的一页。

今天，女作家在半个多世纪以前描绘的卡通画的前景，已经在世界上许多国家出现。不论是印在纸上的连环漫画，还是显示在电视屏幕上的动画，都已成为人们不可缺少的精神食粮。漫画已不仅仅是取悦儿童的娱乐品，她以其精美的画面，通俗的语言，多样的表现形式去反映真实的人生，发扬天才的思想，把各种有趣的学识——文学的、科学的、历史的……奉献给所有的人们。

这时候，再仔细品味一下女作家当年的话，也许会得到更多的启迪。

《英雄暴风》将分期连载

法国著名连环漫画家唐·劳伦斯的名作《英雄暴风》将从本期起分 4 次在彩色页连载。

英雄暴风和他的朋友女杰红发、红人诺马来到茫茫宇宙中的潘达夫星上，结识了反对国王起义者，演出了一幕幕触目惊心的故事：暴风等人误入地龙内脏，渔民给英雄们纹身和施行巫术，国王把猎犬变成能量巨大的犬人，古寺院里出现了一系列神秘的现象……

这部作品画风严谨细腻，人物体态优美，深得世界各国读者喜爱。

（辛茜）